

## 1. 優雅に

皆私のことを  
毎日放っておかないの  
私が可愛すぎるんだよね  
私のせいでみんな大変でしょ？  
どこを歩いていても  
赤い床なの  
Red carpet みたいな気分  
みんな私を見つめるわ oh

ある人はお母さんは誰なのって  
斬新に声をかけても  
まったくピンとこない  
だけど私だって誰かと恋に  
落ちてみたい Baby  
よく聞いてね 私の Boy

一度だって感じたことのないものを  
教えてくれる  
(そんな人を待っているの)  
どんなにかかっても待っていたい  
I just wanna fall in love

どうにかして私が身動きとれないように  
私を Ooh Ahh Ooh Ahh させてよ  
ニセモノ ニセモノ 真心のないニセモノは  
さよなら Huh

(優雅に)

どうにかしてもう何も言えなくなるように  
私を Ooh Ahh Ooh Ahh させてよ  
Bla La La La 口ばかりじゃなくて  
感じさせて Huh

(優雅に)

私を見る ほら また二度見して  
一度通り過ぎて振り返って見つめる (TWICE)  
どこに行くにも いつもすっぴん  
だけど私が一番 輝いてる  
低い靴を履いても価値は High

頭の中にはいつだって映画みたいな La La La  
シーンが浮かぶの 考えるだけでもときめくわ yeah  
そろそろ私も誰かと恋に  
落ちてみたい Baby  
よく聞いてね 私の Boy

一度だって感じたことのないものを  
教えてくれる  
(そんな人を待っているの)  
どんなにかかっても待っていたい  
I just wanna fall in love

どうにかして私が身動きとれないように  
私を Ooh Ahh Ooh Ahh させてよ  
ニセモノ ニセモノ 真心のないニセモノは  
さよなら Huh  
(優雅に)  
どうにかしてもう何も言えなくなるように  
私を Ooh Ahh Ooh Ahh させてよ  
Bla La La La 口ばかりじゃなくて  
感じさせて Huh  
(優雅に)

誰でもいいから付き合っただけ恋を始めるのは嫌  
軽くない女 それが私

Let me see  
How you gon treat me  
I ain't no easy  
Better think about it TWICE

どうにかして私が身動きとれないように  
私を Ooh Ahh Ooh Ahh させてよ  
ニセモノ ニセモノ 真心のないニセモノは  
さよなら Huh

(優雅に)

どうにかしてもう何も言えなくなるように  
私を Ooh Ahh Ooh Ahh させてよ  
Bla La La La 口ばかりじゃなくて  
感じさせて Huh

(優雅に)

## 2. もう一度言って

You ready girls  
DJ Drop it Wow  
今もしかして私に好きって言った？  
それホント？ねえホント？  
どうしてこんなに長い間  
ためらってたの？ためらってたの？  
ずっと待ってたよ やきもきしながら  
ちょっとでも遅かったら 私を逃してたわよ  
今になってでも勇気を出してくれて  
よかったわ  
はやくこっちに来て  
さっき言った言葉もう一度言って  
もう一回聞きたいの  
ずっと待ち続けてた その言葉  
さあはやく来てもう一度言ってよ  
もう一度言って もっと言って もう一度言って もっと言って  
夢みたい 嬉しすぎる Baby  
さっき言った言葉もう一度言って  
はやく来てもう一度言ってよ  
どんなにあなたに目くばせしても  
どうして気づかないの？どうして気づかないの？

あなたの周りをずっとうろうろしているのに  
どうして来てくれないのよ Yeh  
ずっと待ってたよ やきもきしながら  
ちょっとでも遅かったら 私を逃してたわよ  
今になってでも勇気を出してくれて  
よかったわ  
はやくこっちに来て  
さっき言った言葉もう一度言って  
もう一回聞きたいの  
ずっと待ち続けていたその言葉  
さあはやく来てもう一度言ってよ  
もう一度言って もっと言って もう一度言って もっと言って  
夢みたい 嬉しすぎる Baby  
さっき言った言葉もう一度言って  
はやく来てもう一度言ってよ  
テギョンオッパの言葉のように  
私の耳にキャンディー How sweet  
甘すぎて果てしなく  
欲しがっているの 子供みたいに  
ずっとあなたに耳をそばたてて  
ホントなの？って聞いたらそうだって  
夢が現実になった日だわ  
私の心の中は大騒ぎよ  
何回 聞いても聞いても嬉しい  
韓国語でも英語でもいいの  
Do you love me  
Baby you know I  
Feel the same way  
だから安心して  
私を選んだこと後悔しないはずよ  
今から私の魅力であなたを  
夢中にさせるわ 絶対に拒むこと  
できない Lady  
I'm a Dream Girl  
さっき言った言葉 さっき言った言葉  
もう一度言って

さっき言った言葉 さっき言った言葉  
もう一度 もう一度 もう一度言って  
もう一回聞きたいの  
ずっと待ち続けていたその言葉  
さあはやく来てもう一度言ってよ  
もう一度言って もっと言って もう一度言って もっと言って  
夢みたい もう一度 もう一度言って  
さっき言った言葉もう一度言って  
はやく来てもう一度言って

### 3. おかしくなったみたい

ああ、なんてこと  
どうしてこうなの？ どうしてまた私  
あなたが見えれば  
ふらふらとあなたに近づいて

愛嬌を振りまいている  
甘い声まで 知らないうちに  
どうしたらいいの

だけど何だかあなたは私にだけ  
冷たく振舞うの  
Don't know why Don't know why No

時々そんなあなたが嫌いけど  
それでもどうしよう  
私はあなたが好きなの

おかしくなったみたい、私  
おかしくなったみたい、私 Babe  
こんなにあなたを求めても  
あなたは私に振り向かないのに

おかしくなったみたい、私  
おかしくなったみたい、私  
見切ることができない、あなたを  
Don't break my heart oh boy

もしかしたら  
騙されているのかな  
Play boyじゃない  
中身は弱いあなただって分かっている

だけど一体どうして  
他の女たちには優しいの？  
Makin' me so cray

いくらあなたと距離を置こうと  
してみても してみても  
Every time Every time no

Oh いつの間にかあなたの傍にいるじゃない  
どうしよう こんなに  
Ah 我慢できないのかな

私を焦がれされるのは Only you  
胸がドキドキした理由  
全身がピリッとする もう私の彼氏になって  
私たちを覆うピンクの電流

もう私の愛を味わって (Get ready)  
こんな私はどうやって我慢すればいいの？ (Hey baby)  
怖くないよ 1 2 3  
私はもうあなたのもの

(Going cray Going cray)  
I want you be mine I want you be mine  
I need you babe Why don't you know that  
おかしくなっていていっているじゃない、私

I'm going crazy

#### 4. Truth

Alright 何て言おうか  
ドキドキ震える  
髪を結ぼうかな  
他の人たちと違うように  
何でもないって言ったけど  
That's right  
右往左往 私は  
あたふたして  
見るまでもなく  
強がっている  
鏡を見てすぐにおしゃれして  
もしかして会うかもしれないって準備して  
無関心なフリをしようとしても  
すごく好きなの 私どうしよう Ah Truth  
言おうか  
やめようか  
告白する?  
言って  
Oh baby  
Oh baby  
But Truth is  
本当はね  
I just wanna be with you  
In love with you  
In love with you  
Ooh  
そう本気よ  
I just wanna be with you  
In love with you  
In love with you



TWICE THE STORY BEGINS 1st ミニアルバム (翻訳)

Ooh

Truth

震えても落ち着いて  
あなたに告白するわ

Baby I die for you

深呼吸を二回して  
あなたの耳に囁くわ

Baby I fight for you

私らしくないねって  
喜んでいるみたい

Truth

言おうか

やめようか

告白する？

言って

Oh baby

Oh baby

But Truth is

本当はね

I just wanna be with you

In love with you

In love with you

Ooh

そう本気よ

I just wanna be with you

In love with you

In love with you

Ooh

Truth

震えても落ち着いて  
あなたに告白するわ

Baby I die for you

深呼吸を二回して  
あなたの耳に囁くわ

Baby I fight for you

私がまさに望む願い



Baby be my be my everything

幼く見えても

不器用でも

あなたが好きなの

嘘じゃない

もう正直だから

本当はね

I just wanna be with you

In love with you

In love with you

Ooh

そう本気よ

I just wanna be with you

In love with you

In love with you

Ooh

Truth

震えても落ち着いて

あなたに告白するわ

Baby I die for you

深呼吸を二回して

あなたの耳に囁くわ

Baby I fight for you

Truth

## 5. Candy Boy

寝起きの声

絡まったような Melody キャラメル Waterfall

こっそり二人で会った

Ha 空には雲が

Everybody look at me 雲の上

走って行って転んでもいい

あなたに会いに行けるならすごうれしい

My Candy Boy My Baby  
また会ったねって言おうか  
My Candy Love My Baby  
夢がとても甘くて  
目を開いても私の隣にあなたがいてくれたらいいのに  
My Candy Boy My Baby  
Gotta Have You Gotta Love You  
Just be Mine Mine Mine  
Baby Mine Mine Mine  
虹が浮かぶ夜の物語  
あなたと触れた手が熱かったよね  
唇はとても震える  
知らんぷりをした バカみたいに  
息が何度も止まりそうで  
めまいがしそう 夢を見ているみたい

Candy Boy Gotta Have U Gotta Love U  
Show Me Show Me Show Me What U What U Got  
Candy Boy Gotta Have U Gotta Love U  
Show Me Show Me Show Me What U What U Got

## 6. Like a Fool

穏やかだった私の心の中に  
石を投げたあなたは多分  
Maybe don't know

Tell me 私にかけた言葉  
ただのいたずらだったのかな oh

ぎこちなくならないように  
私は言いたいけど  
そんな風に上手くいかないの  
背を向けて後悔する

バカみたいに

私の心の中には  
いつもあなたがいるのに  
ただイライラして  
待っている yeah  
私はバカみたいに

Boy I'm your fool  
Boy I'm your fool

分別のない考えかも  
ただの勘違いかも  
後悔するかもしれないけど  
Boy you're my first love

(oh Don't you play with my head)

そんなに笑わないで  
今私は真剣なんだから

どうすれば  
私を認めてくれるの？  
I wanna wanna say it

はっきりしてくる My feelings  
そっとあなたに Closer Closer Closer yeah

近づいて伝えなかった言葉  
I'm in love with you  
(Tell me you too)

傷つかないように  
私はためらってばかりで  
勇気を出そうとしても  
そんな風に上手くいかないの

TWICE THE STORY BEGINS 1st ミニアルバム (翻訳)

Like I'm a fool

私の心の中には  
あなた一人だけなの  
言えなくても  
見せてあげたい あなたに  
Boy I am your fool